

SE




# DX kyl-/värmebatterier

till VEX100, VEX200, VEX300



**BATTERI**  
EXTERN  
VÄRME / KYL



-  Produktinformation..... Avsnitt 1 + 4
-  Mekanisk montering..... Avsnitt 2
-  Underhåll..... Avsnitt 3

Bruksanvisning i original



## 1. Produktinformation

|   |          |
|---|----------|
| <b>1.1. Beskrivning</b> .....                   | <b>3</b> |
| 1.1.1. Användning.....                          | 3        |
| 1.1.2. DX-batteriets konstruktion.....          | 3        |
| <b>1.2. Viktigaste mått</b> .....               | <b>4</b> |
| 1.2.1. DX-batteri med rund kanalanslutning..... | 4        |
| 1.2.2. DX-batteri med rund kanalanslutning..... | 4        |



## 2. Mekanisk montering

|  |          |
|--|----------|
| <b>2.1. Leverans och vikt</b> .....                        | <b>5</b> |
| 2.1.1. Vikt.....   | 5        |
| <b>2.2. Placering i förhållande till VEX</b> .....         | <b>5</b> |
| 2.2.1. Montering.....                                      | 5        |
| 2.2.2. Korrekt montering på kanalsystemet.....             | 6        |
| 2.2.3. Kondensavlopp.....                                  | 7        |
| <b>2.3. Tillslutning til køle- eller varmesystem</b> ..... | <b>8</b> |
| 2.3.1. Anslutning, rund kanalanslutning.....               | 8        |
| 2.3.2. Anslutning, fyrkantig kanalanslutning.....          | 9        |
| 2.3.3. Princip för anslutning av DX-batteri.....           | 9        |



## 3. Drift och underhåll

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>3.1. Service</b> ..... | <b>11</b> |
| 3.1.1. Rengöring.....     | 11        |



## 4. Tekniska data

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| <b>4.1. DX-data</b> ..... | <b>12</b> |
|---------------------------|-----------|



## 1. Produktinformation

### 1.1 Beskrivning

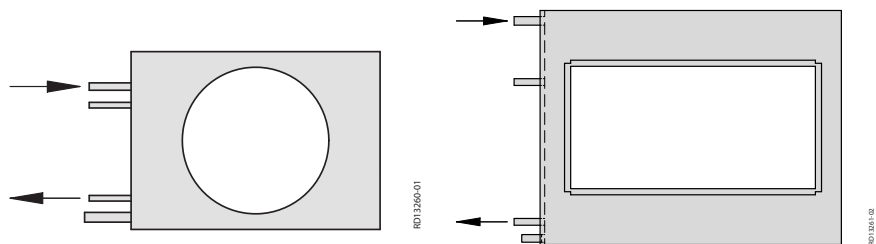
#### 1.1.1 Användning

EXHAUSTOs DX-batteri kan användas för kylning eller uppvärmning av tilluften i VRV-anläggningar. DX-batteriet är tillbehör till EXHAUSTOs VEX100-, VEX200 och VEX300-serier. DX-batteriet kopplas direkt till kanalen efter VEX-aggregatet.

#### 1.1.2 DX-batteriets konstruktion

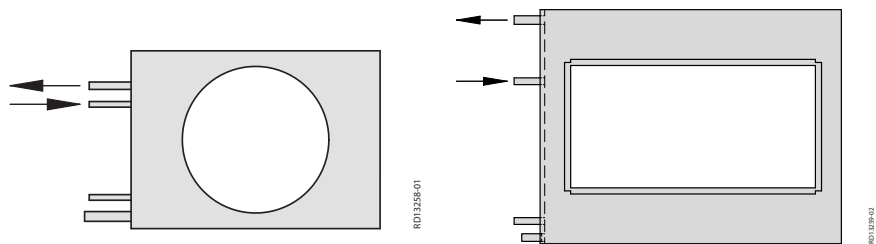
##### Kondensator

När DX-batteriet används som kondensator ska till- och utlopp utföras enligt nedan:



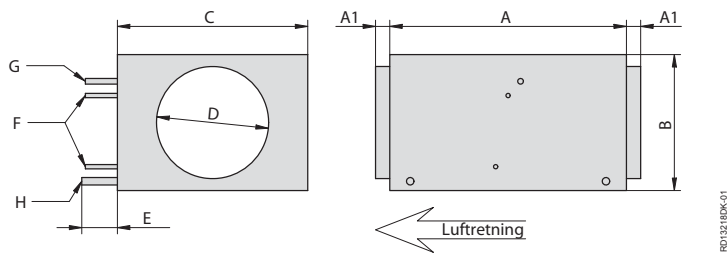
##### Förångare

När DX-batteriet används som förångare ska till- och utlopp utföras enligt nedan:



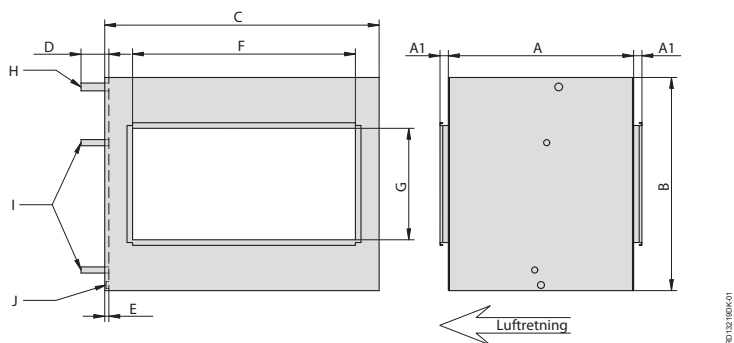
## 1.2 Viktigaste mått

### 1.2.1 DX-batteri med rund kanalslutning



|                    | A<br>[mm] | A1<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | E<br>[mm] | F<br>[mm] | G<br>[mm] | H<br>[mm]    |
|--------------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| DX315 Small (V/H)  | 665       | 50         | 382       | 535       | 315       | 100       | 12        | 16        | DN15 (½ tum) |
| DX315 Medium (V/H) | 665       | 50         | 382       | 635       | 315       | 100       | 12        | 16        | DN15 (½ tum) |
| DX315 Large (V/H)  | 665       | 50         | 532       | 685       | 315       | 100       | 16        | 22        | DN15 (½ tum) |
| DX400 (V/H)        | 665       | 50         | 632       | 885       | 400       | 100       | 22        | 28        | DN15 (½ tum) |
| DX500 (V/H)        | 665       | 50         | 732       | 985       | 500       | 100       | 20        | 28        | DN15 (½ tum) |

### 1.2.2 DX-batteri med rund kanalslutning



|                        | A<br>[mm] | A1<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | E<br>[mm] | F<br>[mm] | G<br>[mm] | H<br>[mm] | I<br>[mm] | J            |
|------------------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| DX040x080 (V/H)        | 665       | 30         | 765       | 985       | 100       | 50        | 800       | 400       | 28        | 22        | DN25<br>(1") |
| DX050x080 (V/H)        | 665       | 30         | 765       | 985       | 100       | 50        | 800       | 500       | 28        | 22        | DN25<br>(1") |
| DX050x060 (V/H)        | 665       | 30         | 965       | 1285      | 100       | 50        | 600       | 500       | 35        | 28        | DN25<br>(1") |
| DX050x100 (V/H)        | 665       | 30         | 965       | 1285      | 100       | 50        | 1000      | 500       | 35        | 28        | DN25<br>(1") |
| DX060x140, Small (V/H) | 665       | 30         | 965       | 1885      | 100       | 50        | 1400      | 600       | 42        | 35        | DN25<br>(1") |
| DX060x140, Large (V/H) | 665       | 30         | 1165      | 2085      | 100       | 50        | 1400      | 600       | 42        | 35        | DN25<br>(1") |
| DX080x120 (V/H)        | 665       | 30         | 1165      | 1485      | 100       | 50        | 1200      | 800       | 35        | 28        | DN25<br>(1") |



## 2. Mekanisk montering

### 2.1 Leverans och vikt

#### Leverans

Leveransen består av:

- DX kyl-/värmebatteri

#### 2.1.1 Vikt

| DX-batteri             | kg   |
|------------------------|------|
| DX315 Small (V/H)      | 19,0 |
| DX315 Medium (V/H)     | 21,0 |
| DX315 Large (V/H)      | 21,0 |
| DX400 (V/H)            | 21,0 |
| DX500 (V/H)            | 21,0 |
| DX040x080 (V/H)        | 43,0 |
| DX050x080 (V/H)        | 43,0 |
| DX050x060 (V/H)        | 53,0 |
| DX050x100 (V/H)        | 53,0 |
| DX060x140, Small (V/H) | 63,0 |
| DX060x140, Large (V/H) | 81,5 |
| DX080x120 (V/H)        | 58,0 |

### 2.2 Placering i förhållande till VEX

#### 2.2.1 Montering

DX-batteriet placeras på tilluftskanalen.

#### Före montering



**Batteriet har på fabrik fyllts med kväve vid 1 bar. (Gäller inte DX315)**

- **Kontrollera trycket**
- **Montera endast batteriet om trycket är korrekt. För lågt tryck är ett tecken på läckage.**

#### Korrekt montering



**DX-batteriet ska alltid stödjas – även under monteringsarbetet. Stativ för detta ingår inte i leveransen från EXHAUSTO.**



**Placera alltid DX-batteriet så att**

- **luften strömmar vågrätt genom hela lamelleytan**
- **batteriets rör är vågräta så att kondens leds med fall mot utloppsröret**



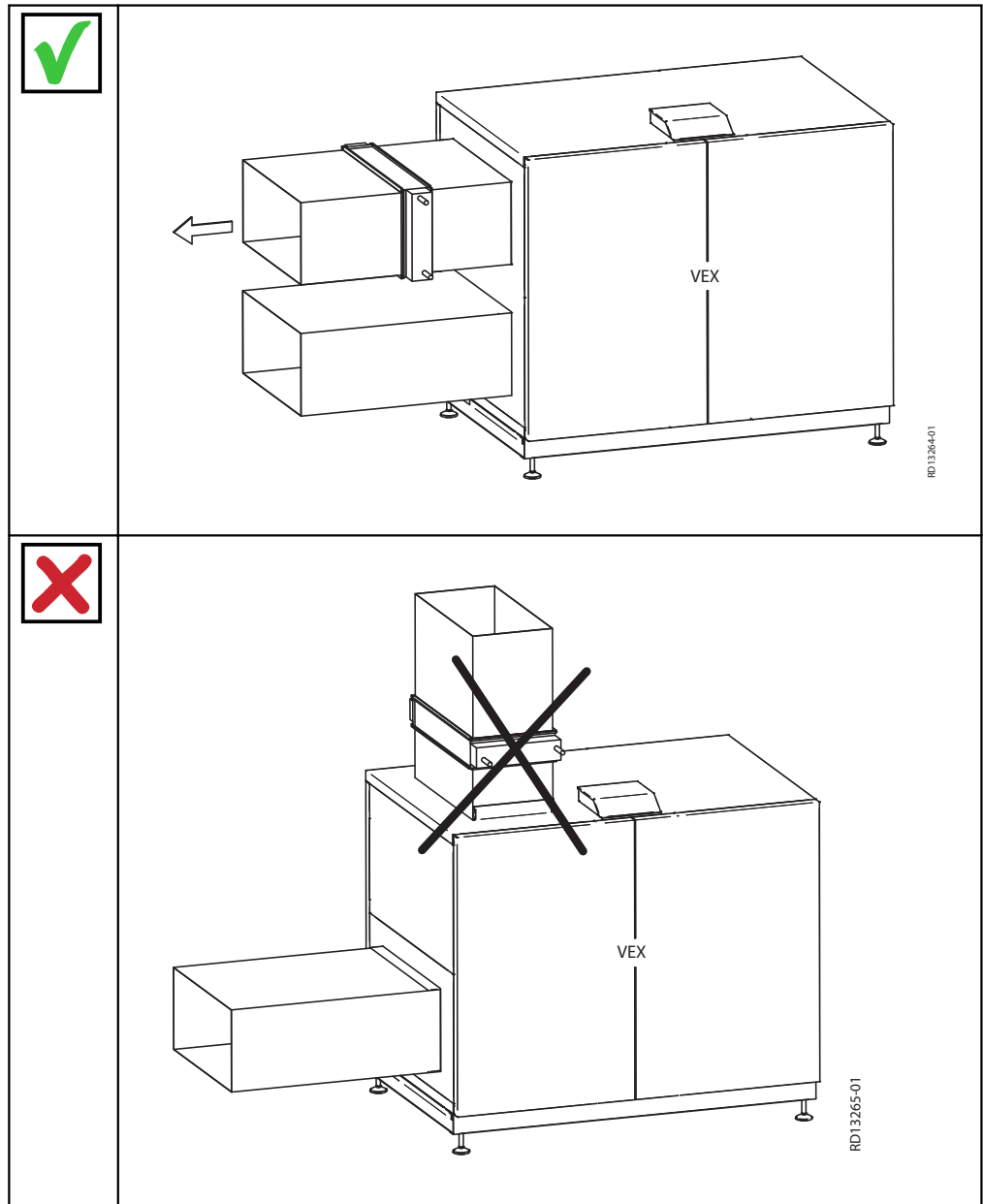
**Undvik alltid att**

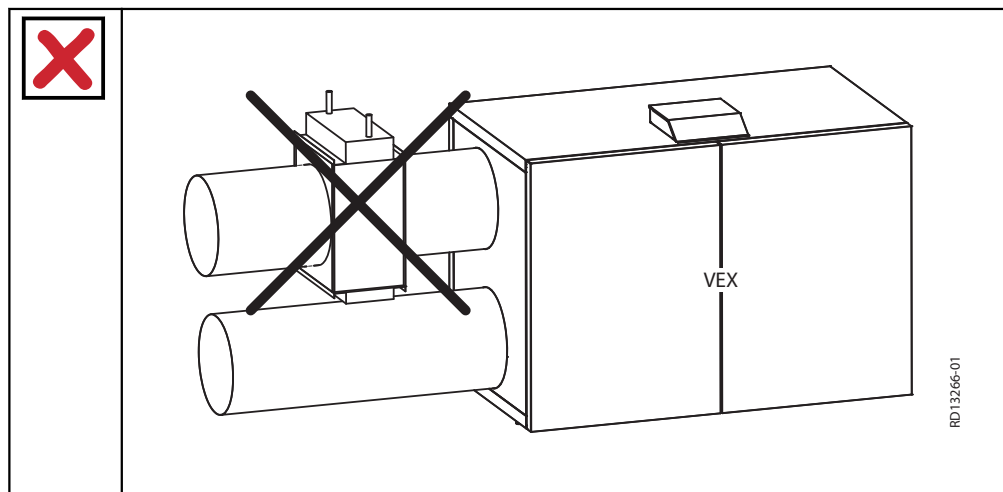
- **placera batteriet direkt efter avsmalningar eller skarpa böjar i luftkanalen**
- **skada DX-batteriets inre rör vid montering och fastsättning**

DX-batterier kan vara monterade med kondenskärl kan tvåkammersystem. Följ instruktionerna i avsnitt 2.2.3 för montering av vattenlös.

### 2.2.2 Korrekt montering på kanalsystemet

Placera DX-batteriet på tilluftskanalen eller direkt på ventilationsaggregatets tilluftstos.

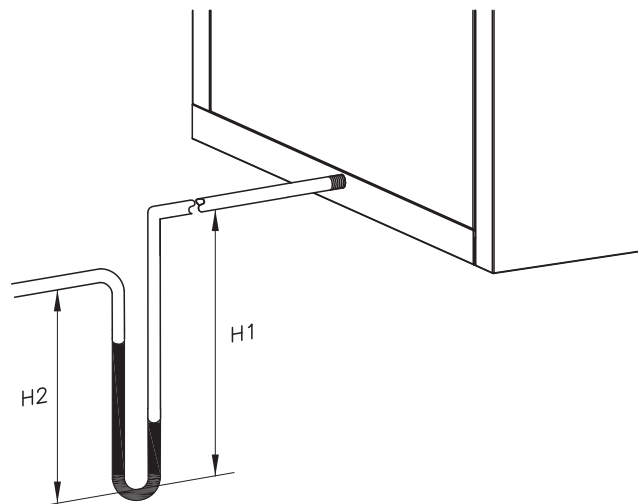




### 2.2.3 Kondensavlopp

| Om                                      | så  |
|---|---|
| batteriet har rund kanalanslutning      | har det två kondensavlopp, som båda ska användas. Se måtten nedan för kondensavlopp.  |
| batteriet har fyrkantig kanalanslutning | är försedd med ett kondensavlopp som ska användas. Se måtten nedan för kondensavlopp. |

## Korrekt utförande



RD13267-01

Det är viktigt att använda rätt mått för kondensavloppet.

| Tryck P [Pa] | H1 [mm] | H2 [mm] |
|--------------|---------|---------|
| 250          | 60      | 45      |
| 500          | 90      | 65      |
| 750          | 120     | 90      |
| 100          | 150     | 120     |

## 2.3 Tillslutning til køle- eller varmesystem

### 2.3.1 Anslutning, rund kanalanslutning

Så ansluts DX-batteriet till kylanläggningen

|                    | Förångare  | Kondensator  |
|--------------------|--|--|
| <b>Bild</b>        | <p style="text-align: right; font-size: small;">RD13286-01</p> | <p style="text-align: right; font-size: small;">RD13282-01</p> |
| <b>In</b>          | F1   | G  |
| <b>Ut</b>          | G  | F2   |
| <b>Avspärrning</b> | F2   | F1   |



### 2.3.2 Anslutning, fyrkantig kanalanslutning

Så ansluts DX-batteriet till kylanläggningen

|                    | Förångare | Kondensator |
|--------------------|-----------|-------------|
| <b>Bild</b>        |           |             |
| <b>In</b>          | I1        | H           |
| <b>Ut</b>          | H         | I2          |
| <b>Avspärrning</b> | I2        | I1          |

#### Anslutning till kyl-/värmesystem

DX-batteriet ska anslutas i enlighet med gällande lagar och bestämmelser för arbete på kyl- och värmepumpar och får endast utföras av utbildad personal. Felaktig montering minskar batteriets effektivitet och kan orsaka driftsstörningar i anläggningen.

#### Obs!

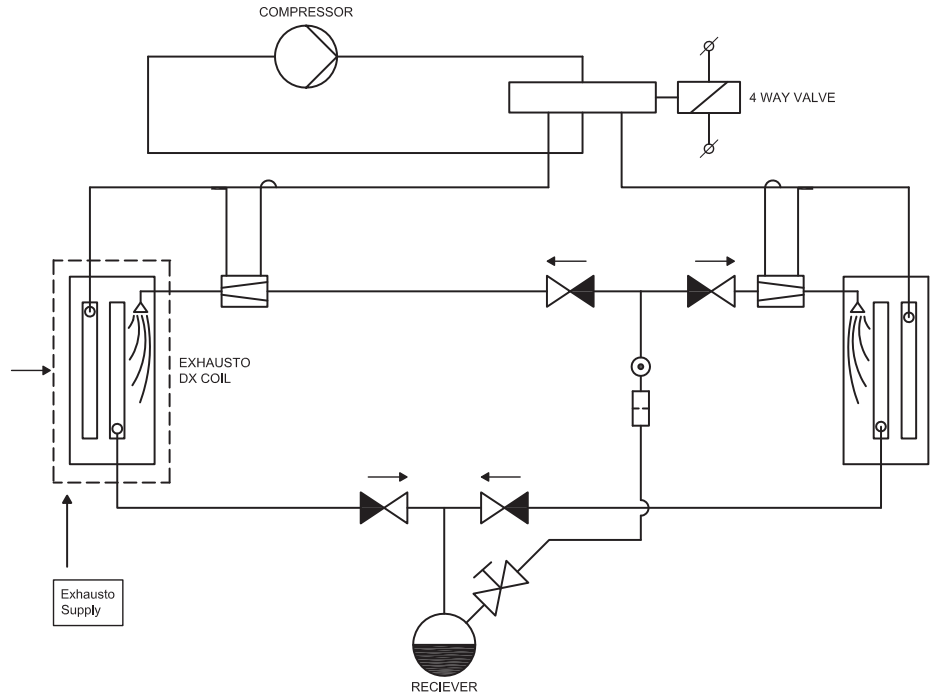
Var uppmärksam på:

- Utför anslutning till rörsystem så att spänningar, längdutökningar/expansionskrafter och vibrationer inte kan överföras till batteriets rörsystem. Detta kan förstöra batteriets rör.
- Se till att DX-batteriets anslutning inte belastas av batteriets egenvikt
- Undvik för hög värme under röranslutning så att lödade eller svetsade anslutningar skadas

### 2.3.3 Princip för anslutning av DX-batteri

#### Principritning

Principritning för anslutning av EXHAUSTO DX-batteri, som förångare og kondensator:



RD13381-02



## 3. Drift och underhåll

### 3.1 Service

#### Inspektion



Kontrollera regelbundet batteriet för:

- skador
- läckage
- driftstörningar

Vid eventuella skador:

- kontakta installatör
- utför inte reparationer utan anvisningar

#### Inspektion omfattar

| grundlig kontroll av   | Obs!  |
|--|---|
| korrosionsskador, läckage och smuts på kapsling, rör och lameller. | Mycket smuts leder till minskad effekt och luftpassage.   |
| – droppskål<br>– vattenlås<br>– avlopp                             | Undvik igensättning   |
| Dammansamling på lameller  | Även om ett filter har monterats i ventilationsaggregatet kan man inte förhindra att damm passerar och lägger sig på lamellerna. Detta reducerar värmeväxlarens effektivitet. |
| Otättheter   | Vattensamling i droppskålen är ett tecken på felaktig montering eller igensatt avlopp.  |

#### 3.1.1 Rengöring

##### Gör rent DX-batteriets lameller så här

Mekanisk rengöring av lamellerna kan utföras genom att:

- blåsa rent med luft eller ånga
- genom att spola eller skölja med vatten.

Var försiktig vid högtrycksspölning så att inte lamellerna skadas.



## 4. Tekniska data

### 4.1 DX-data

#### DX315

| DX315 (V/H) |                           |              |              |              |
|-------------|---------------------------|--------------|--------------|--------------|
|             |                           | Small        | Medium       | Large        |
| <b>Vikt</b> | Vikt [kg]                 | 19,0         | 21,0         | 21,0         |
| <b>Mått</b> | Frontyta (h x b) [mm]     | 350 x 350    | 350 x 450    | 500 x 500    |
|             | Dimension, kondensavlopp  | DN15 (½ tum) | DN15 (½ tum) | DN15 (½ tum) |
|             | Lamellavstånd [mm]        | 2,5          | 2,5          | 2,5          |
| <b>Data</b> | Invändig volym [liter]    | 1,2          | 1,5          | 2,5          |
|             | Antal rader med rör [st.] | 3            | 3            | 3            |
|             | Antal kretsar [st.]       | 3            | 3            | 6            |

#### DX400

| DX400 (V/H) |                           |              |
|-------------|---------------------------|--------------|
| <b>Vikt</b> | Vikt [kg]                 | 21,0         |
| <b>Mått</b> | Frontyta (h x b) [mm]     | 600 x 700    |
|             | Dimension, kondensavlopp  | DN15 (½ tum) |
|             | Lamellavstånd [mm]        | 2,5          |
| <b>Data</b> | Invändig volym [liter]    | 4,1          |
|             | Antal rader med rör [st.] | 3            |
|             | Antal kretsar [st.]       | 8            |

#### DX500

| DX500 (V/H) |                           |              |
|-------------|---------------------------|--------------|
| <b>Vikt</b> | Vikt [kg]                 | 21,0         |
| <b>Mått</b> | Frontyta (h x b) [mm]     | 700 x 800    |
|             | Dimension, kondensavlopp  | DN15 (½ tum) |
|             | Lamellavstånd [mm]        | 2,5          |
| <b>Data</b> | Invändig volym [liter]    | 5,4          |
|             | Antal rader med rör [st.] | 3            |
|             | Antal kretsar [st.]       | 12           |

**DX040x080**

| DX040x080 (V/H) |                           |           |
|-----------------|---------------------------|-----------|
| <b>Vikt</b>     | Vikt [kg]                 | 43,0      |
| <b>Mått</b>     | Frontyta (h x b) [mm]     | 700 x 800 |
|                 | Dimension, kondensavlopp  | DN25 (1") |
|                 | Lamellavstånd [mm]        | 2,5       |
| <b>Data</b>     | Invändig volym [liter]    | 5,4       |
|                 | Antal rader med rör [st.] | 3         |
|                 | Antal kretsar [st.]       | 12        |

**DX050x080**

| DX050x080 (V/H) |                           |           |
|-----------------|---------------------------|-----------|
| <b>Vikt</b>     | Vikt [kg]                 | 43,0      |
| <b>Mått</b>     | Frontyta (h x b) [mm]     | 700 x 800 |
|                 | Dimension, kondensavlopp  | DN25 (1") |
|                 | Lamellavstånd [mm]        | 2,5       |
| <b>Data</b>     | Invändig volym [liter]    | 5,4       |
|                 | Antal rader med rör [st.] | 3         |
|                 | Antal kretsar [st.]       | 12        |

**DX050X060**

| DX050x060 (V/H) |                           |             |
|-----------------|---------------------------|-------------|
| <b>Vikt</b>     | Vikt [kg]                 | 53,0        |
| <b>Mått</b>     | Frontyta (h x b) [mm]     | 900 X 1 100 |
|                 | Dimension, kondensavlopp  | DN25 (1")   |
|                 | Lamellavstånd [mm]        | 2,5         |
| <b>Data</b>     | Invändig volym [liter]    | 9,7         |
|                 | Antal rader med rör [st.] | 3           |
|                 | Antal kretsar [st.]       | 18          |

**DX050x100**

| DX050x100 (V/H) |                           |             |
|-----------------|---------------------------|-------------|
| <b>Vikt</b>     | Vikt [kg]                 | 53,0        |
| <b>Mått</b>     | Frontyta (h x b) [mm]     | 900 X 1 100 |
|                 | Dimension, kondensavlopp  | DN25 (1")   |
|                 | Lamellavstånd [mm]        | 2,5         |
| <b>Data</b>     | Invändig volym [liter]    | 9,7         |
|                 | Antal rader med rör [st.] | 3           |
|                 | Antal kretsar [st.]       | 18          |

**DX060X140**

| DX060X140 (V/H) |                           |               |                |
|-----------------|---------------------------|---------------|----------------|
|                 |                           | Small         | Large          |
| <b>Vikt</b>     | Vikt [kg]                 | 63,0          | 81,5           |
| <b>Mått</b>     | Frontyta (h x b) [mm]     | 900 x 1700 mm | 1100 x 1900 mm |
|                 | Dimension, kondensavlopp  | DN25 (1")     | DN25 (1")      |
|                 | Lamellavstånd [mm]        | 2,5           | 2,5            |
| <b>Data</b>     | Invändig volym [liter]    | 15,9          | 21,2           |
|                 | Antal rader med rör [st.] | 3             | 3              |
|                 | Antal kretsar [st.]       | 27            | 36             |

**DX080x120**

| DX080x120 (V/H) |                           |             |
|-----------------|---------------------------|-------------|
| <b>Vikt</b>     | Vikt [kg]                 | 58,0        |
| <b>Mått</b>     | Frontyta (h x b) [mm]     | 1100 X 1300 |
|                 | Dimension, kondensavlopp  | DN25 (1")   |
|                 | Lamellavstånd [mm]        | 3,2         |
| <b>Data</b>     | Invändig volym [liter]    | 8,7         |
|                 | Antal rader med rör [st.] | 3           |
|                 | Antal kretsar [st.]       | 20          |



**EXHAUSTO A/S**

Odensevej 76  
DK-5550 Langeskov  
Tel.: +45 6566 1234  
Fax: +45 6566 1110  
exhausto@exhausto.dk  
www.exhausto.dk

**EXHAUSTO GmbH**

Mainzer Str. 43  
DE-55411 Bingen am Rhein  
Tel.: +49 6721 9178-111  
Fax: +49 6721 9178-99  
info@exhausto.de  
www.exhausto.de

**EXHAUSTO AS**

Industriveien 25  
NO-2021 Skedsmokorset  
Tel.: +47 6387 0770  
Fax: +47 6387 0771  
firmapost@exhausto.no  
www.exhausto.no

**EXHAUSTO AB**

Östra Hindbyvägen 26B  
SE-21374 Malmö  
Tel.: +46 010 211 7100  
Fax: +46 040 191 200  
info@exhausto.se  
www.exhausto.se

**Tehni Air OÜ**

Kuremarja tee 8-1  
Pärnamäe küla Viimsi vald.  
LV - 74020 Harjumaa  
Tel.: +371 27876360  
vadmed@inbox.lv

**INATHERM**

**SIG Airhandling**  
Tielensstraat 17  
NL-5145 RC Waalwijk  
Tel.: +31 416 317 830  
Fax: +31 416 342 755  
inatherm@sigairhandling.nl  
www.inatherm.nl

**Complete Ventilation Solutions Ltd.**

42 Canterbury Park  
Allerton, Liverpool, L18 9XP  
Tel. +44 (0) 800 1114469  
sales@completeventsolutions.co.uk  
www.exhausto.com

**ILMASTOINTITUKKU**

Vanha Yhdystie 13  
FI-04430 JÄRVENPÄÄ  
Puh.: +020 730 9800  
seppo.putkonen@ilmastointitukku.fi  
www.ilmastointitukku.fi

**Hagblikk ehf**

Smidjuvegi 4C  
IS - 200 Kópavogur  
Tel.: +354 587 2202  
saevar@hagblikk.is  
www.hagblikk.is

**CLIOX OÜ**

Tähe tn 131c Tartu  
EE - 51013 Tartumaa  
Tel.: +372 7366460  
info@cliox.ee  
www.cliox.ee

**SCAN-PRO AG**

Postfach 74  
CH-8117 Fällanden  
Tel.: +41 43 355 34 00  
Fax: +41 43 355 34 09  
info@scanpro.ch  
www.scanpro.ch

**ЭкоЭнергоВент**

Аптека́рская набережная,  
д.20А, офис 211  
197022, Санкт-Петербург  
Телефон/Факс: +7(812) 640-09-79  
E-mail: info@ecoenergovent.ru  
www.ecoenergovent.ru

**KLIMATWENT**

Przeclaw 55 c/8  
PL- 72-005 Szczecin  
Tel.: +48918185324  
Mobile: +48693558314  
exhausto@exhausto.net.pl  
www.exhausto.net.pl

**Inexco Argosy s.r.o.**

Bělohorská 186/161  
169 00 Praha 6  
Tel.: +420 220 513 800  
Fax: +420 220 513 816  
info@inexco.cz  
www.inexco.cz